



# Mary Immaculate Church

10390 Remick Ave. Pacoima, CA 91331 Office:(818) 899-0278

Email: [parish-3690@la-archdiocese.org](mailto:parish-3690@la-archdiocese.org) Fax: (818) 890-9878

Parish website: [www.maryimmaculateparish.org](http://www.maryimmaculateparish.org)

Facebook: Mary Immaculate Catholic Church    YouTube: Mary Immaculate Church

## Mass Schedule:

### English Mass:

**Sunday** - 10:00am

## Horarios de Misa:

### Misas en Español:

**Lunes a Viernes** - 7:00am y 6:30pm

**Sábado** - 7:00am y 7:00pm

**Domingo** - 6:00am, 8:00am,  
12:00pm, 2:00pm, 4:00pm, 6:00pm,  
& 8:00pm

### Sacerdotes / Clergy:

Rev. Julio Domenech, *Administrator*

Rev. Walter Paredes, *Associate*

Rev. Martin Roque, *Associate*

### Parejas Diaconales /

### Diaconate Couples:

Dn. Jesus & Veronica Lopez

Dn. Jose Cruz & Felicitas Ortiz

Dn. Francisco & Claudia Padilla

Dn. Martin & Mina Orea

Dn. Geremias & Rosario Morales

### Confesiones / Confessions:

**Sábado / Saturday:** 5:00pm

Dentro de iglesia / *inside the church*

### Hora Santa

*Jueves después de Misa de 6:30pm*

### Horas de Oficina / Office Hours:

**Lunes-Viernes / Monday-Friday:**  
10:00am-8:00pm

### Sabado-Domingo/ Saturday-Sunday:

8:00am-4:00pm

**Horario de oficina sujeto a cambio  
para días feriados.**

*Office schedule subject to change for  
holidays.*

Give thanks to the LORD for he is good, his love is everlasting. -Ps. 118

La misericordia del Señor es eterna. Aleluya. -Sal. 117



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Domingo de Divina Misericordia

16 de Abril del 2023

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Acts 4:23-31; Ps 2:1-9; Jn 3:1-8  
**Tuesday:** Acts 4:32-37; Ps 93:1-2, 5; Jn 3:7b-15  
**Wednesday:** Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21  
**Thursday:** Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36  
**Friday:** Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15  
**Saturday:** Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21  
**Sunday:** Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11; 1 Pt 1:17-21; Lk 24:13-35

**LECTURAS DE LA SEMANA**

**Lunes:** Hch 4:23-31; Sal 2:1-9; Jn 3:1-8  
**Martes:** Hch 4:32-37; Sal 93 (92):1-2, 5; Jn 3:7b-15  
**Miércoles:** Hch 5:17-26; Sal 34 (33):2-9; Jn 3:16-21  
**Jueves:** Hch 5:27-33; Sal 34 (33):2, 9, 17-20; Jn 3:31-36  
**Viernes:** Hch 5:34-42; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Jn 6:1-15  
**Sábado:** Hch 6:1-7; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21  
**Domingo:** Hch 2:14, 22-33; Sal 16 (15):1-2, 5, 7-11; 1 Pe 1:17-21; Lc 24:13-35



PLEDGE TO HEAL

**MARY IMMACULATE**

# SPRING RAFFLE 2023

DRAWING SUNDAY APRIL 30TH  
AFTER THE 10:00 AM MASS

\$2,000	\$500	\$250
2ND PRIZE	3RD PRIZE	4TH PRIZE

**\$7,000**  
**GRAND PRIZE**

SELLER OF WINNING GRAND PRIZE TICKET  
WILL RECEIVE \$250

WINNERS NEED NOT BE PRESENT TO WIN.  
PRIZE MUST BE CLAIMED WITHIN 30 DAYS FOLLOWING THE DRAWING

10390 REMICK AVE. PACOIMA, CA 91331 | (818)834-8551

**Did you know?****April 15-16 || "United Together in Prayer"**

This year marks the 21st Anniversary of the USCCB Charter for the Protection of Children and Young People. We, as the People of God, continue our commitment to Promise to Protect and Pledge to Heal, we ask you to unite in a special prayer for victims of child sexual abuse.

**"A Prayer for Healing Victims of Abuse"**

*Holy Spirit, comforter of hearts, heal your people's wounds and transform brokenness into wholeness. Grant us the courage and wisdom, humility and grace, to act with justice. Breathe wisdom into our prayers and labors. Grant that all harmed by abuse may find peace and justice. We ask this through Christ, our Lord. Amen.*

**Sabia Usted?****"Unidos en Oración"**

Este año marca el 21 aniversario de la Carta de la USCCB para la Protección de Niños y Jóvenes. Nosotros, como Pueblo de Dios, continuamos con nuestro compromiso de Prometer Proteger y Compromiso de Sanar, les pedimos que se unan en una oración especial por las víctimas de abuso sexual infantil.

**"Oración por la sanación de las víctimas de abuso"**

*Espíritu Santo, consolador de corazones, sana las heridas de tu pueblo y transforma su fragilidad en integridad. Concédenos el valor y la sabiduría, la humildad y la gracia para actuar con justicia. Infunde sabiduría en nuestras oraciones y acciones. Permite que todos los que han sido lastimados por el abuso encuentren la paz en la justicia. Te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor. Amén.*

## DIVINE MERCY AND CONVERSION

Not seven, **but seventy times seven**, Jesus told Peter that he should forgive, that is, **always**. And then he gave him the parable of the one who was forgiven of a huge sum that he could never have paid, and going out he found a friend who owed him little and begged him for forgiveness with the same words that he had just used to receive the king's forgiveness, but he would not forgive him and put him in jail. When this was communicated to the king, he said, it cannot be so, to darkness and condemnation.



And there is manifested a great truth and a great message for our lives. **Only with conversion do we open ourselves to mercy.** Without a new heart you have not received God's love or forgiveness. TRUST IN GOD. This is what Jesus reveals to St. Faustina, to put at the foot of her merciful image: *I trust in you.*

**Confession is not just an outward act**, like none of the sacraments. All have as their most important aspect the spiritual or interior. The dispositions of the heart to receive it with fruit. The priest must ascertain, as far as possible, that there is repentance and conversion, because without this absolution cannot and should not be given, since it would deceive them; it would make them think that they are already forgiven when they are not, because **without conversion of heart they leave the confessional as they entered**.

**The root of all sin is lack of faith**, which we can also conceive of as a **lack of trust in God**. We need to trust Him, otherwise we would not benefit from Him. We allow ourselves to be enriched by Him to the extent that we believe and trust in Him. If I believe him, I will listen to him and listen to him, and that is how I benefit from his wisdom and his loving guidance as a good shepherd.

And what good would God's forgiveness be if one still continues in his sin, does not yet detest it, does not yet trust Jesus or allow himself to be guided by Him? What good is it for your child to forgive him because he is going to get high, if he is going to take drugs anyway and wants to do it? That forgiveness is useless, on the contrary, it is negligence and complicity, you become guilty of his sin, if instead of correcting him and helping him improve you leave him in his sin and overlap him or pimp him with your "forgiveness". That does not deserve the name of forgiveness or mercy but rather of indolence and complicity. God truly loves us, forgives us, and tells us, **from now on, sin no more**. For our sake.

But **today's world demands that indolence and complicity when** it cries out for its pseudo-rights, asks for tolerance with all kinds of sins, even with iniquitous laws destructive of individuals and community, such as abortion, euthanasia, assisted suicide, etc. But love is not that false or malevolent tolerance, **love leads to help not to pimp or give on your side**. If the mother loves her son, she will make him take the medicine to cure his son, even if he does not want to, even if it costs him to win the hatred and rejection of the son. **He who loves you will do you good, even if it costs him.** Thus the church watches over and advocates for the good of all, defending the rights of the most defenseless, and although it earns enemies and rejections and persecution, it will continue to do so.

## DIVINA MISERICORDIA Y CONVERSION

No siete, **sino setenta veces siete**, le dijo Jesús a Pedro que debería perdonar, o sea **siempre**. Y a continuación le puso la parábola del que fue perdonado de una suma enorme que nunca hubiera podido pagar, y saliendo encontró a un amigo que le debía poco y le suplicó perdón con las mismas palabras que el acababa de usar para recibir el perdón del rey, pero no quiso perdonarle y lo metió a la cárcel. Cuando le comunicaron esto al rey, dijo, no puede ser así, a las tinieblas y a la condenación.

Y ahí se manifiesta una gran verdad y un gran mensaje para nuestra vida. **Solo con conversión nos abrimos a la misericordia.** Sin un corazón nuevo no has recibido el amor de Dios ni su perdón. CONFIA EN DIOS. Es lo que le revela Jesús a Santa Faustina, que ponga al pie de su imagen misericordiosa: **confío en ti.**

**La confesión no es solo un acto exterior**, como ninguno de los sacramentos. Todos tienen como aspecto más importante el espiritual o interior. Las disposiciones del corazón para recibirla con fruto. El sacerdote debe cerciorarse, en lo posible, de que hay arrepentimiento y conversión, pues sin esto no puede ni debe darse la absolución, ya que los engañaría; les haría pensar que ya están perdonados cuando no lo están, pues **sin la conversión de corazón salen del confesionario igual que entraron.**

**La raíz de todo pecado es la falta de fe**, que también podemos concebir como **falta de confianza en Dios**. Necesitamos confiar en El, pues de otro modo no nos beneficiaríamos de Él. Nos dejamos enriquecer por El en la medida en que creemos y confiamos en El. Si le creo le escucharé y le haré caso, y es así como me beneficio de su sabiduría y de su guía amorosa de buen pastor.

Y ¿de qué serviría el perdón de Dios si uno aún sigue en su pecado, aun no lo detesta, aun no confía en Jesús ni se deja guiar por El? ¿De qué le sirve a tu hijo que le perdes porque se va a drogar, si de todos modos va a drogarse y quiere hacerlo? Ese perdón no sirve de nada, por el contrario, es negligencia y complicidad, te haces culpable de su pecado, si en lugar de corregirle y ayudarle a mejorar le dejas en su pecado y le solapas o alcahueteas con tu “perdón”. Eso no merece el nombre ni de perdón ni de misericordia sino más bien de indolencia y complicidad. Dios nos ama de verdad, nos perdona y nos dice, **en adelante, no peques más.** Por nuestro bien.

Pero **el mundo de hoy exige esa indolencia y complicidad cuando** clama por sus pseudo derechos, pide tolerancia con toda clase de pecados, incluso con leyes inicuas destructivas de personas y comunidad, como aborto, eutanasia, suicidio asistido, etc. Pero el amor no es esa falsa o malévolas tolerancia, **el amor lleva a ayudar no a alcahuetejar o dar por su lado.** Si la madre ama a su hijo le hará tomar el medicamento para curar a su hijo, aunque él no quiera, aunque le cueste ganar el odio y rechazo del hijo. **El que te ama te hará el bien, aunque le cueste.** Así la iglesia vela y aboga por el bien de todos, defendiendo los derechos de los más indefensos, y aunque se gane enemigos y rechazos y persecución, así lo seguirá haciendo.



Mary Immaculate School

Come Visit our School!

Be part of our Family!

We offer a strong Common Core curriculum, daily Religion classes that help students grow in their faith, STEM program, Smartboards in all classrooms, Chromebooks and iPads in all grade levels, extra-curricular activities, small classes, and highly qualified teachers with a combined 100 years of teaching experience.



**Come see what a Mary Immaculate Education can do for your child!**



**We are offering 25 scholarships to help the tuition cost!**

**Ms. Verónica Macías , Principal**

**Mrs. Rebecca Cisneros, Vice Principal**

**Mrs. Hortencia Vargas, Secretary**

**School Office: 818-834-8551  
[www.maryimmaculateschool.org](http://www.maryimmaculateschool.org)**

**Please follow us on Instagram:  
@maryimmaculatecatholicschool**

**SCHOOL STUDENT NON-DISCRIMINATION POLICY**

*The school, mindful of its mission to be a witness to the love of Christ for all, admits students regardless of race, color, national origin, and/or ethnic origin to all rights, privileges, programs, and activities generally accorded or made available to students at the school.*

*The school does not discriminate on the basis of race, color, disability, medical condition, sex, or national and/or ethnic origin in the administration of educational policies and practices, scholarship programs, and athletic and other school-administered programs, although certain athletic leagues and other programs may limit participation and some archdiocesan schools operate as single-sex schools.*

*While the school does not discriminate against students with special needs, a full range of services may not always be available to them. Decisions concerning the admission and continued enrollment of a student in the school are based upon the student's emotional, academic, and physical abilities and the resources available to the school in meeting the student's needs.*

**PROGRAMACION DEL ESTACIONAMIENTO**

**Domingo 7:00 am—9:00 pm**

Abril	16	Lectores
Abril	23	Familias Fuertes en Cristo
Abril	30	Hospitalidad & Encuentro Matrimonial

***Muchas gracias a todos por su servicio a la comunidad parroquial.***

Coordinadores: BENJAMIN DURAN & BLANCA FIGUEROA

**Parish Directory / Directorio Parroquial**

**Executive Secretary:** Nery Flores (818) 899-0278 ext: 1008

**Plant Manager Supervisor:** Victor Lopez

**Receptionists/ Recepcionistas:** (818) 899-0278 # 0

Jessica Ayala, Diane Portillo, Ariana Manzo,  
Dalila Patino, Emely Patino

**Educación Religiosa / Religious Education:**

**Religious Education Coordinator** - Jose Luis Duarte

**Secretary** - Jessica Ayala (818) 899 - 2111

**Web page:** religiouseducationmi.weebly.com

**Horario de Oficina / Office Hours:**

Monday, Tuesday, Wednesday- 5:00 p.m.—8:00 p.m.

*Lunes, Martes, Miércoles*

**Catequesis Familiar / Family Catechesis:**

Dn. Jose Cruz & Felicitas Ortiz (818) 899-0278

**Ministerio Juvenil / Youth Ministry:**

**Coordinadora / Coordinator:** Lissette Villalobos

**Asistente de Oficina / Office Assistant:** Ramsel Martinez (818)-899-0278 ext. 7

**Horarios de Oficina / Office Hours:**

Monday, Wednesday thru Friday: —3:00p.m. – 6:00p.m.

*Lunes, Miércoles a Viernes: —3:00 p.m. - 6:00 p.m.*

*Sábado / Saturday 9:00a.m.—1:00p.m.*

**Oficina de Matrimonios / Marriage Office:**

**Coordinador de Bodas / Wedding Coordinator:**

Dn. Martin & Mina Orea

(818) 899-0278 # 0

**\*Las bodas se programan con seis meses de anticipación\***

**\*Weddings are scheduled six months in advance\***

**R.I.C.A. /R.C.I.A.:**

**Coordinador / Coordinator:** Dn. Martin & Mina Orea

(818) 899-0278 # 0

**Para anuncios del boletín, contactar a la oficina parroquial.  
For bulletin announcements, contact the parish office.**

**English speaking Catechist Needed**

Dear English speaking parishioners would you like to volunteer and become a RCIA catechists? Please contact the parish office to get more information at 818 899 0278.

Proverbs 22:6 Train up a child in the way he should go; even when he is old he will not depart from it.



## DIAZ DE BAILE

VALSES Y BAILES SOPRESAS  
PARA QUINCEANERAS

11972 FOOTHILL BLVD LAKEVIEW TERRACE, CA 91342

PARTY RENTALS CATERING EVENT STAFF  
EVENT PLANNING & COORDINATION

CONTACT:

OFFICE: (818) 485-5414

CELL: (818) 814-6136

@DIAZDEBAILE

[WWW.DIAZDEBAILE.COM](http://WWW.DIAZDEBAILE.COM)

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

## PROGRAMACIÓN CATÓLICA ESNE TV / RADIO

"UNA CONEXIÓN CON DIOS"

CANAL ABIERTO

**56.2** TV KDOC

LOS ÁNGELES

**49.2** TV KNCT

FRESNO, CA

**1460** AM

LOS ÁNGELES

**1040** AM

SAN DIEGO

y Tijuana

**1430** AM

VALLE IMPERIAL

y MEXICALI

**880** AM

GONZALES, CA.

**97.3** FM

SALINAS, CA.

COBERTURA NACIONAL  
A TRAVÉS DE CABLE Y SATELITE

• DIRECTV | CANAL 456

• SPECTRUM | CANAL 947

• DISHLATINO | CANAL 887

• COMCAST | CANAL 3344

Escanea  
este CÓDIGO QR  
para Ingresar  
a nuestro sitio web



RADIO EN INGLÉS

**540** AM

CARMEL VALLEY Y

SALINAS

Descarga nuestra APP

ESNE

Disponible en Google Play

App Store

Escanea  
este CÓDIGO QR  
para escuchar  
ESNE RADIO EN VIVO

CATHOLIC CONTENT & MUSIC - 24/7

[www.jesusthesower.com](http://www.jesusthesower.com)

Un ministerio de la Iglesia  
al servicio de los fieles.

Obtenga información sobre nuestras  
11 ubicaciones en los condados de  
Los Ángeles, Ventura y Santa Bárbara

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

Put healthy food on your  
table with CalFresh.

Our team is available to  
answer your questions and  
help with your application.

818-896-0246



Pon comida saludable en  
su mesa con CalFresh.

Nuestro equipo está  
disponible para responder  
a sus preguntas y ayudar  
con su solicitud.

818-896-0246



**FREE**  
AD DESIGN

with purchase  
of this space

**CALL**  
800-950-9952

**Amado** Marble & Construction

Fabrication • Installation • Kitchen Granite • Bar Tops

Limestone • Marble • Counter Tops • Fireplace • Walls

• Showers • Floors • Framing • Plumbing • Electric

O: (818) 787-5276 Cell: (818) 266-6230

amarblegranite@sbcglobal.net

15526 W. Lanark St., Van Nuys Lic. # 793-379



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Mary Immaculate Church, Pacoima, CA

B 4C 05-4051

*Family Owned*

*Family Focused™*



J. T. OSWALD  
MORTUARY

FD 889

**818-361-6283**

**1001 N. Maclay Ave., San Fernando**

- Bilingual Staff / Hablamos Español
- Overnight / In Home Visitations / Velaciones de toda la noche
- Shipment to another state or country / Traslados a su país
  - Pre-arrangements / Servicios a Previsión
- Affordable Packages / Servicios al alcance de su presupuesto
  - Catholic Owned since 1948
  - Sirviendo Nuestra Comunidad Hispana desde 1948
  - Walk in and receive a Personal Planning Guide / Visítenos y reciba una Guía de Planificación gratis

## LEE LEGAL GROUP

### ABOGADO DE LESIONES LABORALES, DESPIDO INJUSTIFICADO Y ACOSO

Lee Legal Group  
3055 Wilshire Blvd., Suite 1040  
Los Angeles, CA 90010



**(213) 788-3311**

[www.theleelegalgroup.com](http://www.theleelegalgroup.com)



**A New Smile**  
Dental Group

Evaluacion y Radiografias

Complementarias mas 25% de  
descuento en cualquier limpieza

**818-897-5771**

**ANewSmile.com**

#### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

**833-287-3502**

## Rene Gutierrez, Esq.

### ABOGADO DE ACCIDENTES

- #### SERVICIOS LEGALES:
- Accidentes de Auto
  - Accidentes de Peatones
  - Lesiones
  - Caidas



Para Una Consulta Gratis Envia Texto o Llame Ya:

**(818) 275-2570**

¡No Paga a Menos Que Gane!

*"Sirviendo a Nuestra Comunidad"*

**Place Your Ad Here and  
Support our Parish!**

Instantly create and  
purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4ipi.com/adcreator](http://4ipi.com/adcreator)

### AUTO INSURANCE SAW-SIERRA INSURANCE AGENCY

♦ (818) 764-9215 ♦

- Seguros De Auto Económicos Desde \$28/mes!
  - Aseguradora Para Mexico: Auto-Moto-Bote-Jet Skis
  - Casa / Vida / Commercial Truck / Small Business
  - Matrícula / Suspensión / SR22 - No Problema!
  - DMV Stickers: Renovación & Transfer de Placas
  - Notary Public (\$5 OFF w/Ad)
  - Income Tax Preparation / ITIN Agente LLAMANOS PARA UN ESTIMADO GRATIS
- 12119 SATICOY ST., N. HOLLYWOOD  
Lic #0756351  
[www.sawinsuranceagency.com](http://www.sawinsuranceagency.com)  
Sirviendo a la Comunidad Desde 1988

**SUPPORT OUR  
ADVERTISERS!**

## Access Cremation

### A full service mortuary

**Veronica Marquez** (FDR2429)

**cell: (818) 518-0891** (Se Habla Español)

Serving All of Southern California

Located in Woodland Hills, Ca

**office: (800) 385-8510**

**Entierros, Cremaciones y Translados**

THE LUXURY SAPPHIRE  
BANQUET HALL

15524 W. Lanark St., Van Nuys 91406

Great Prices. All Occasions. Salón de banquetes recién construido disponible para todo tipo de eventos.

Cell: (818) 266-6230

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
(CST 2117980-70)  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email  
[eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

Visit: [www.VallartaSupermarkets.com](http://www.VallartaSupermarkets.com)



Su Tienda Latina Por Excelencia

Taqueria Carniceria Cremeria Panaderia  
Tortilleria Pescaderia Frutas y Verduras Frescas

Vallarta Supermarkets Corporate Office (818) 898-0088

**41 Supermercados Para Servirle Mejor**



**ABOGADO JEFF GEREN**

Especialista En

Accidentes de Auto

Todo Tipo de Accidentes

Si No Gana, No Paga

38+ Años al Servicio de

La Comunidad Latina

**CONSULTA GRATIS**

Llame 24 Hrs. 818-986-2555



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4ipi.com](http://www.4ipi.com)

Mary Immaculate Church, Pacoima, CA

A 4C 05-4051



# Mary Immaculate School

is inviting

## our Church community and VENDORS

to our event.



## LOT SALE & POP UP SHOP MARKET

Date: April 28th

Time: 12:00 pm to 8:00 pm

Location: Mary Immaculate  
School Parking Lot  
10390 Remick Ave.  
Pacoima, CA 91331



Come and enjoy our 1st LOT SALE & POP UP SHOP MARKET  
We will have lots of Food, Shops, Music and much more!!

### VENDORS:

For information or to sign up please contact:

[pto@maryimmaculateschool.org](mailto:pto@maryimmaculateschool.org)

Phone: **(818) 834-8551** (M - F 8am - 3pm)

We are asking all vendors for a donation in order to participate and guarantee a spot.



Donation for a spot:  
Food Trucks \$150.00  
Small pop up business \$60.00  
Family owned food business \$100.00



Mary Immaculate School  
Is calling all Vendors, for our  
upcoming event.

### LOT SALE & POP UP SHOP MARKET

Date: April 28th  
Time: 12:00 pm to 8:00 pm  
Location: Mary Immaculate School  
Parking lot,  
10390 Remick Ave.  
Pacoima, CA 91331

For information or to sign up please  
contact:  
[pto@maryimmaculateschool.org](mailto:pto@maryimmaculateschool.org)  
Phone: **(818) 834-8551**  
(M - F 8am - 3pm)

